

Olivetti PG L26 (PostScript) – Lisez-moi pour Mac OS X

1	Mise en route	1
2	Configuration minimale requise	3
3	À propos du pilote d'imprimante	3
3,1	Qu'est-ce qu'un fichier PPD (PostScript Printer Description) ?	3
3,2	Pourquoi le programme d'installation Mac OS X me demande-t-il mon mot de passe administrateur ?	3
3,3	À propos du module d'impression	3
4	Connexion de l'imprimante – Tiger	4
4,1	Connexion Bonjour, AppleTalk ou USB - Tiger	4
4,2	Connexion TCP/IP - Tiger	5
5	Connexion de l'imprimante – Panther, Jaguar	5
5,1	Connexion Rendez-vous – Panther, Jaguar	5
5,2	Connexion IP – Panther, Jaguar	6
5,3	Connexion AppleTalk – Panther, Jaguar	7
5,4	Connexion USB – Panther, Jaguar	7
6	Configuration des options matérielles de l'imprimante	7
7	Problèmes connus	9
7,1	Pages vierges ou mal imprimées	9
7,2	La bannière est pivotée de 90 ° et imprimée au bs du papier	9
7,2,1	Pour Mac OS X version 10.2.3 ou supérieure :	9
7,2,2	Pour Mac OS 10.2.3 à 10.2.8 uniquement :	9
7,3	Pas d'impression ou arrêt de la file d'impression	10

1 Mise en route

Étape 1 – Installation du logiciel

Exécutez le programme d'installation pour Mac OS X afin de copier le logiciel de l'imprimante sur votre disque dur.

Étape 2 – Branchement des câbles et du cordon d'alimentation - Mise sous tension

Reliez l'imprimante au Mac à l'aide d'un câble USB ou Ethernet.

Étape 3 – Sélection de l'imprimante

Sélectionnez votre imprimante à l'aide de l'Utilitaire Configuration d'imprimante (Print Center dans la version 10.2.x).

Pour plus de détails sur la sélection de votre imprimante à partir de l'utilitaire, reportez-vous aux sections appropriées plus loin dans ce document.

Étape 4 – Modification de la langue de l'écran LCD de l'imprimante

Par défaut, l'écran LCD de l'imprimante affiche ses messages en anglais. Vous pouvez changer la langue de l'écran LCD à l'aide d'un logiciel – l'utilitaire de configuration du panneau de commande. Consultez le dossier « LCD Display Setup » pour des instructions sur l'emploi de cet utilitaire.

Remarque : vous ne pouvez pas changer l'affichage LCD à l'aide des boutons du panneau frontal de l'imprimante.

2 Configuration minimale requise

Spécifications matérielles

- Tous les modèles de processeur PPC sont pris en charge (processeur G3, G4 et G5).
- Le logiciel contenu sur ce disque fonctionnera avec les ordinateurs Mac Intel utilisant Rosetta, l'environnement de compatibilité PowerPC sous Mac OS X sur Intel.
- Les modèles de processeur 68K ne sont pas pris en charge.

Système d'exploitation requis

Mac OS X version 10.2 ou supérieure

3 À propos du pilote d'imprimante

3,1 Qu'est-ce qu'un fichier PPD (PostScript Printer Description) ?

Pour votre imprimante, Olivetti ne prévoit pas de pilote d'imprimante complet. En revanche, un fichier PPD vous est fourni. Il permet de personnaliser le pilote Apple PostScript intégré à l'environnement OS X. Exemples de fonctionnalités fournies par le fichier PPD :

- Types de papier pris en charge
- Bacs à papier
- Résolution de l'imprimante
- Colorimétrie de l'imprimante

Pour obtenir les résultats optimaux de votre imprimante, installez et utilisez le fichier PPD fourni.

3,2 Pourquoi le programme d'installation Mac OS X me demande-t-il mon mot de passe administrateur ?

Les fichiers PPD et d'autres composants de pilote d'imprimante sont installés dans le dossier [/Bibliothèque/Printers/](#). Comme ce dossier est partagé par tous les utilisateurs, le programme d'installation requiert des droits d'administrateur pour pouvoir installer les fichiers dans ce dossier et définir les autorisations correctes.

3,3 À propos du module d'impression

Le programme d'installation du pilote d'imprimante contient un module d'impression. Ce module est nécessaire pour le fonctionnement correct du pilote d'imprimante et opère en association avec le fichier PPD Olivetti.

Le module d'impression est installé à l'emplacement suivant :

`/usr/libexec/cups/filter/OkfilterA` (Jaguar)

`/Bibliothèque/printers/Olivetti/filters/OKfilterA` (Panther, Tiger)

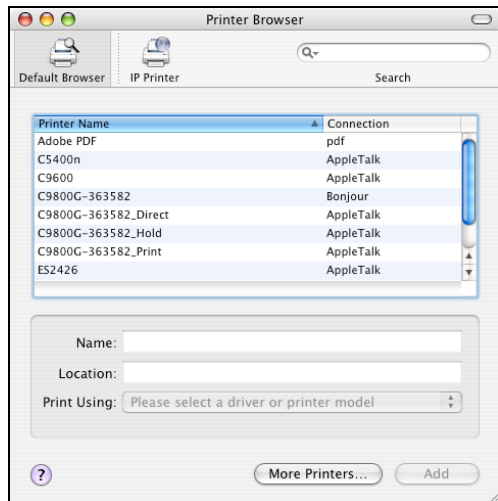
Si vous supprimez ce fichier et tentez d'imprimer, vous vous apercevrez que les travaux ne sont pas du tout envoyés à l'imprimante. Il est fortement recommandé de ne pas supprimer ce fichier à moins d'être sûr de vouloir totalement supprimer le logiciel d'imprimante Olivetti.

Notez également que d'autres pilotes d'imprimante Olivetti peuvent utiliser ce fichier. Ne supprimez ce fichier que si vous êtes sûr qu'aucun autre logiciel d'imprimante Olivetti n'est installé sur votre Mac.

4 Connexion de l'imprimante – Tiger

4,1 Connexion Bonjour, AppleTalk ou USB - Tiger

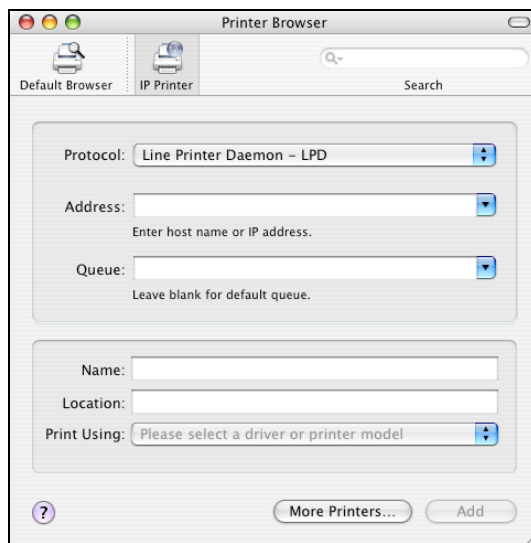
1. Lancez l'utilitaire Configuration d'imprimante.
Il se trouve dans le dossier Applications > Utilitaires.
2. Cliquez sur Ajouter...
3. Sélectionnez votre modèle d'imprimante dans Navigateur par défaut.



4. Cliquez sur Ajouter...
5. Selon le type de connexion, vous serez peut-être invité à configurer d'autres options matérielles de l'imprimante. Si votre imprimante possède des options telles qu'un disque dur ou un second magasin, activez les options appropriées.
6. Quittez l'utilitaire Configuration d'imprimante.

4,2 Connexion TCP/IP - Tiger

1. Lancez l'utilitaire Configuration d'imprimante.
Il se trouve dans le dossier Applications > Utilitaires.
2. Cliquez sur Ajouter...
3. Cliquez sur le bouton Imprimante IP.
4. Choisissez Line Printer Daemon – LPD dans le menu Protocole.
5. Entrez l'adresse IP de l'imprimante dans le champ Adresse.



6. Vérifiez que le fichier PPD correct pour votre imprimante est sélectionné dans le menu Imprimer via.
7. Cliquez sur Ajouter.
8. Vous serez invité à configurer les autres options matérielles éventuelles de l'imprimante.
Si votre imprimante possède des options telles qu'un disque dur ou un second magasin, activez les options appropriées.
9. Cliquez sur Continuer.
10. Quittez l'utilitaire Configuration d'imprimante

5 Connexion de l'imprimante – Panther, Jaguar

5,1 Connexion Rendez-vous – Panther, Jaguar

Si ce n'est pas encore fait, exécutez le programme d'installation du logiciel Olivetti avant d'effectuer les étapes énoncées ci-dessous.

1. Démarrez Configuration d'imprimante*.
Il se trouve dans le dossier Applications-> Utilitaires.

Si votre imprimante figure déjà dans la liste, il se peut que votre Mac l'ait déjà détectée avant d'avoir installé le logiciel Olivetti. Dans ce cas, l'imprimante risque d'utiliser le fichier

PPD incorrect ou ne pas avoir les bonnes options matérielles de configurées. Vous devez alors supprimer l'imprimante, quitter l'utilitaire, puis le relancer avant de poursuivre.

2. Cliquez sur Ajouter...
3. Cliquez sur le menu contextuel et sélectionnez Rendezvous.
4. Choisissez l'imprimante à laquelle se connecter.
5. Cliquez sur Ajouter.
6. Cliquez sur le menu Utilitaire Configuration d'imprimante, puis sélectionnez Quitter l'utilitaire Configuration d'imprimante.

Une fois l'imprimante ajoutée, configurez les options matérielles de l'imprimante.

*Cet utilitaire s'appelle Print Center (Centre d'impression) sous Mac X 10.2.x.

5,2 Connexion IP – Panther, Jaguar

Si ce n'est pas encore fait, exécutez le programme d'installation du logiciel Olivetti avant d'effectuer les étapes énoncées ci-dessous.

1. Démarrez Configuration d'imprimante*.
Il se trouve dans le dossier Applications-> Utilitaires.
2. Cliquez sur Ajouter...
3. Choisissez Impression via IP dans le menu local.
4. Choisissez LPD/LPR dans le menu Type.
5. Entrez l'adresse IP de l'imprimante.

Pour trouver l'adresse IP de l'imprimante, imprimez une page de configuration à partir du panneau de commande de l'imprimante.

- i. Appuyez sur les touches Menu, jusqu'à ce que Informations d'impression s'affiche.
- ii. Appuyez sur le bouton Entrée.
- iii. Appuyez sur les touches Menu, jusqu'à ce que Configuration s'affiche.
- iv. Appuyez sur le bouton Entrée.
- v. L'exécution s'affiche. Appuyez sur le bouton Entrée.

Les pages de configuration sont imprimées. L'adresse IP de l'imprimante s'affiche sous la section Réseau sur le côté gauche de la première page.

6. Entrez le nom de la file d'attente.
Si vous ne connaissez pas le nom de la file d'attente, conservez l'option Use Default Queue on Server (Utiliser la file d'attente par défaut sur le serveur) activée.
7. Cliquez sur le menu contextuel et sélectionnez votre modèle d'imprimante.
8. Cliquez sur Ajouter.
9. Cliquez sur le menu Centre d'impression, puis sélectionnez Quitter le centre d'impression (Quit Print Setup Utility).

Une fois l'imprimante ajoutée, configurez les options matérielles de l'imprimante.

*Cet utilitaire s'appelle Print Center sous Mac X 10.2.x.

5,3 Connexion AppleTalk – Panther, Jaguar

Si ce n'est pas encore fait, exécutez le programme d'installation du logiciel Olivetti avant d'effectuer les étapes énoncées ci-dessous.

1. Démarrez Configuration d'imprimante*.
Il se trouve dans le dossier Applications-> Utilitaires.
2. Cliquez sur Ajouter...
3. Dans le menu contextuel, sélectionnez Apple Talk.
4. Choisissez l'imprimante à laquelle se connecter.
5. Cliquez sur Ajouter.
6. Cliquez sur le menu Centre d'impression, puis sélectionnez Quitter le centre d'impression (Quit Print Setup Utility).

*Cet utilitaire s'appelle Print Center (Centre d'impression) sous Mac X 10.2.x.

5,4 Connexion USB – Panther, Jaguar

Si ce n'est pas encore fait, exécutez le programme d'installation du logiciel Olivetti avant d'effectuer les étapes énoncées ci-dessous.

1. Démarrez Configuration d'imprimante*.
Il se trouve dans le dossier Applications-> Utilitaires.

Si votre imprimante figure déjà dans la liste, il se peut que votre Mac l'ait déjà détectée avant d'avoir installé le logiciel Olivetti. Dans ce cas, l'imprimante risque d'utiliser le fichier PPD incorrect ou ne pas avoir les bonnes options matérielles de configurées. Vous devez alors supprimer l'imprimante, quitter l'utilitaire, puis le relancer avant de poursuivre.

2. Cliquez sur Ajouter une imprimante...
3. Cliquez sur le menu contextuel et sélectionnez USB.
4. Choisissez l'imprimante à laquelle se connecter.
5. Cliquez sur Ajouter.
6. Cliquez sur le menu Print Center et pointez sur Quit Print Center (Quitter le centre d'impression).

*Cet utilitaire s'appelle Print Center sous Mac X 10.2.x.

6 Configuration des options matérielles de l'imprimante

Si vous avez ajouté du matériel supplémentaire à votre imprimante, celui-ci doit être activé dans le pilote d'imprimante. Ceci est requis uniquement pour les connexions réseau IP et Rendez-vous.

Exemples de matériel supplémentaire pouvant être ajouté à votre imprimante :

- Bacs à papier supplémentaires
- Disque dur de l'imprimante
- Mémoire imprimante supplémentaire
- Unité recto verso

1. Démarrez Configuration d'imprimante (Print Center sous OS X 10.2.x).

Il se trouve dans le dossier Applications-> Utilitaires.

2. Assurez-vous que le modèle d'imprimante est sélectionné.

3. Cliquez sur le menu Imprimantes et sélectionnez Afficher les infos.

4. Dans le menu contextuel, sélectionnez Options d'installation.

Sélectionnez les options appropriées à votre matériel et cliquez sur Appliquer les modifications.

7 Problèmes connus

7,1 Pages vierges ou mal imprimées

Symptômes :

Lors de l'impression via une connexion USB ou TCP/IP, vous obtenez :

- des pages vierges ou
- des pages imprimées avec une ligne de texte incompréhensible

Cause :

Ce problème est généralement dû aux données envoyées à l'imprimante au format binaire. Il arrive que l'imprimante ne soit pas capable de comprendre les données dans ce format et qu'elle imprime des pages vierges ou incorrectes.

Dans les options d'impression de votre application, il peut y avoir une option permettant l'envoi des données au format ASCII. Sélectionnez cette option et imprimez le document.

Par exemple, dans Adobe Photoshop 7 ou Adobe Photoshop CS :

1. Cliquez sur le menu Fichier et sélectionnez Print with Preview (Imprimer avec aperçu).
2. Cochez la case Show More Options (Afficher plus d'options).
3. Dans le menu contextuel, sélectionnez Output (Sortie).
4. Dans le menu contextuel Encoding (Codage), sélectionnez ASCII.

7,2 La bannière est pivoté de 90 ° et imprimée au bs du papier

7,2,1 Pour Mac OS X version 10.2.3 ou supérieure :

1. La quantité de RAM est insuffisante dans l'imprimante pour effectuer le travail d'impression.

Essayez d'imprimer à une résolution plus basse.

2. Le format de papier personnalisé spécifié est incorrect.

- Assurez-vous que les formats de papier personnalisés spécifiés dans le pilote d'imprimante et dans l'application sont exactement les mêmes.
- Assurez-vous que le format de papier personnalisé est correct dans le pilote d'imprimante (par exemple 320 x 900 mm).

Si le format de papier personnalisé est incorrect (par exemple, 328 x 900 mm), le pilote OS X PostScript remplace cette valeur par le format de papier par défaut, généralement A4.

7,2,2 Pour Mac OS 10.2.3 à 10.2.8 uniquement :

3. Il se peut que le travail d'impression soit pivoté par votre application.

Un bug au sein de Mac OS X 10.2.x entraîne les formats de papier personnalisés à être pivotés par erreur de 90 °. De ce fait, Olivetti a implémenté une contre-rotation dans le fichier PPD pour résoudre ce problème.

Cependant, certaines applications, telles que Quark Xpress ou Macromedia Freehand peuvent créer leur propre code PostScript. Pour ces applications, le problème de rotation des formats de papier personnalisés ne s'applique pas.

Dans un tel cas, si le fichier PPD Olivetti est sélectionné dans la boîte d'impression Quark ou Freehand, le travail d'impression est incorrectement pivoté par 90 °.

Le pilote d'imprimante Olivetti contient une option Rotation de page qui peut être utilisée pour résoudre le problème. Vous pouvez également faire pivoter la page dans votre programme d'application.

7,3 Pas d'impression ou arrêt de la file d'impression

Symptômes :

Lors de l'envoi d'un travail à l'imprimante :

- i. le travail disparaît totalement et n'est pas imprimé, ou
- ii. le travail reste bloqué dans l'Utilitaire Configuration de l'imprimante (Print Center).

Cause :

Le fichier PPD de l'imprimante Olivetti est dépendant d'un fichier de filtrage. Ce dernier doit être installé à l'emplacement suivant :

`/usr/libexec/cups/filter/OkfilterA`

Si ce fichier est supprimé, ou ne figure pas sur votre ordinateur, les travaux ne sont pas envoyés du tout à l'imprimante. Ceci peut se produire si vous avez supprimé ce fichier de filtrage ou si vous avez copié un fichier PPD d'un autre Mac et n'avez pas utilisé le programme d'installation du logiciel Olivetti.

Solution :

Exécutez le programme d'installation du logiciel Olivetti contenu sur les CD-ROM fournis avec votre imprimante. Le fichier de filtrage CUPS est alors installé et l'impression fonctionne normalement.